

# Közösségi oldalak rendészeti profiljain található bejegyzések alkalmazása szaknyelvoktatás során

URICSKA Erna<sup>1</sup> - SUTÁK Máté<sup>2</sup>

*A digitalizációs folyamatok átrendezik a társadalom, az egyén és a szervezetek viszonyrendszerait, és hatásai az oktatásban is tapasztalhatók. A tabletek és mobiltelefonok használata, az e-mail-írás és a közösségi média alkalmazása már nemcsak lehetőség az oktatásban, hanem a 21. századi tanulók motivációjának és figyelmének fenntartásában is kiemelt lehetőségük van. A közösségi oldalakat azonban nemcsak információközlésre alkalmazhatjuk, hanem tanórai segédanyagként is a nyelv- és szaknyelvoktatásban. A tanulmány a rendészeti közösségi oldalak alkalmazását vizsgálja a szövegértés és nyelvhelyesség felől oktatói szempontból, de hallgatói oldalról is bemutatja az oldalak lehetséges alkalmazását.*

**Kulcsszavak:** digitális kultúra, közösségi oldalak, szaknyelvoktatás, digitális kompetencia

## 1. Bevezetés

A digitális kultúra, amely „minden olyan kulturális objektum (és az általa hordozott jelentés) összessége vagy rendszere, ami digitális platformon létezik, függetlenül attól, hogy digitális úton jön létre vagy digitalizálták”,<sup>3</sup> a mindennapjaink részévé vált. Az információs és kommunikációs technológiai (IKT) eszközök elterjedésével egyre inkább felerősödött az oktatás területén is az az igény, hogy az azokban rejlő lehetőségeket az oktatási folyamat részeként tanulástámogató eszközökként adaptáljuk.<sup>4</sup> Az online eszközök használatának globális méretű elterjedése az oktatási folyamatok átalakítása mellett a munkaerőpiacra is hatást gyakorolnak: új munkakörök

<sup>1</sup> Doktorandusz, Budapesti Corvinus Egyetem Szociológia és Kommunikációtudomány Doktori Iskola. PhD student, Corvinus University of Budapest, Doctoral School of Sociology and Communication Science, e-mail: [uricska.erna@stud.uni-corvinus.hu](mailto:uricska.erna@stud.uni-corvinus.hu)

<sup>2</sup> Hallgató, Nemzeti Közszolgálati Egyetem Rendészettudományi Kar. Student, University of Public Service, Faculty of Law Enforcement, e-mail: [sutak.mate@gmail.com](mailto:sutak.mate@gmail.com)

<sup>3</sup> Rab Árpád: Digitális kultúra. A digitalizált és a digitális platformon létrejött kultúra. In *Az információs társadalom. Az elmélettől a politikai gyakorlatig*. Tankönyv. Budapest, Gondolat, 2007. 182.

<sup>4</sup> A rendészeti angol nyelvoktatásban is már több évtizede jelen van az e-learning-eszközök használata. Borszéki Judit: Training Border Policing Experts in English for Specific Purposes (ESP): Uniform Trends in EU Member States. In Diana Kaljula (szerk.): *Sisekaitseakadeemia Teadusartikkelid: Valikkogu*. Tallinn, Sisekaitseakadeemia, 2016. 31–65; Borszéki Judit: E-learning anyagok használata az angol rendészeti szakmai nyelv oktatásában. *Rendőrségi Tanulmányok*, 2. (2019), 3. 115–149.

jelentek és jelennek meg. Ez tapasztalható a rendészet területén is, hiszen a világ számos országában digitális készségeket igénylő, például digitális kommunikációs rendőrtiszti pozíciók létesülnek.

A szerzőpáros egyik tagja, Uricska Erna a Nemzeti Közzolgálati Egyetem Rendészettudományi Karának (NKE RTK) volt oktatója, angol nyelvtanára, a másik tagja Suták Máté, az intézmény rendészeti igazgatási alapszak biztonsági szakirányos hallgatója, aki hallgatói szempontból írta le tapasztalatait az alkalmazott módszerrel kapcsolatosan. A tanulmány a közösségi oldalak alkalmazását, a rendészeti szaknyelv oktatása során szerzett tapasztalatokat mutatja be, elsősorban a rendészeti egységek által létrehozott profilokon található bejegyzések alkalmazását. Oktatójának választása azért esett rá, mert a hallgató rengeteget fejlődött az angol rendészeti szaknyelvi képzés alatt, és ebben szerepet játszott a tanulmányban részletesen bemutatott rendészeti közösségi oldalak alkalmazása mint nyelvtanulási módszer.

Az NKE jelenleg négy karral (Államtudományi és Nemzetközi Tanulmányok, Hadtudományi és Honvédtisztképző, Rendészettudományi és a Víz tudományi), valamint négy doktori iskolával, több egyetemi campussal, köztük a megújult Ludovikával büszkélkedhet. A modern egyetemi infrastruktúra megfelelő alapot nyújt az oktatás magas színvonalának biztosításához, az universitas közösség erősítéséhez, lépést tartva a 21. század dinamikus oktatástechnikai fejlődésével, valamint az élen járó nyugati egyetemek infrastrukturális adottságaival.<sup>5</sup>

Az NKE 2020–2025 közötti „Intézményfejlesztési Tervének” (IFT)<sup>6</sup> egyik célja az oktatás minőségére és hatékonyságára vonatkozó hallgatói elégedettség növelése. Az IFT a fenntartó miniszter által meghatározott egyetemfejlesztési célokat, az ezeket is szolgáló egyetemi stratégiákat és a fejlesztési terveket tartalmazza. A 2020–2025 közötti időtartam akciói végrehajtási ütemezésében<sup>7</sup> sor került a Kreatív Tanulási Program bevezetésére, hangsúlyt fektetnek a felsőoktatás modernizálására, az idegennyelv-tanulás ösztönzésére, ami egyrészt a hallgatóközpontú oktatás, másrészt a digitális tudás fejlesztésével valósulhat meg.

Az NKE RTK *Általános rendészeti szaknyelv 1–4. és Idegen nyelv 1–4.* tantárgyi programjai<sup>8</sup> alapján a tantárgy oktatásának célja a szaknyelvi tudásra épülő rendészeti szaknyelvi ismeretanyag fejlesztése és a kommunikatív nyelvi kompetenciák fejlesztése angol, német, orosz, valamint kínai nyelven. A szaknyelvi oktatás során a hallgatók elmélyítik a rendészet területén használatos terminológiát.

<sup>5</sup> Christión László – Lippai Zsolt Sándor: Kakukktójas vagy új rendészeti alappillér? In Csaba Zágón – Zsámbokiné Ficskovszky Ágnes (szerk.): *„Tehetség, szorgalom, hivatás” Tanulmánykötet*. Budapest, Magyar Rendészettudományi Társaság Vám- és Pénzügyőri Tagozat, 2021. 19.

<sup>6</sup> Lásd: <https://bit.ly/3mpw959>

<sup>7</sup> Lásd: <https://bit.ly/3ewdu3r>

<sup>8</sup> Lásd: <https://bit.ly/3etjDNu>

## 2. Elméleti háttér

Az egyetemi oktatásban is érezhető, hogy a hallgatók attitűdje és motivációja megváltozott, főleg a Z generáció (akiket Facebook-generációnak<sup>9</sup> is neveznek; az 1994/1996 és 2008 között születettek) tagjai vannak jelen. Veszelszki kutatása<sup>10</sup> alapján a Z generáció tagjainak 52%-a naponta minimum 1, maximum 7 órát is eltöltött már 2013-ban internethasználattal. Hasonló eredményre jutott Buda,<sup>11</sup> akinek kutatási eredményei azt mutatták, hogy a hallgatók naponta átlagosan 3,54 órát töltenek internetezéssel. Általánosan elmondható róluk, hogy meg kell találni a hozzájuk vezető utat olyan korszerű pedagógiai módszerekkel és eszköztárral, amellyel a figyelmük és fegyelmük is fenntartható. A tabletek és mobiltelefonok használata,<sup>12</sup> az e-mail-írás és a közösségi média alkalmazása már nemcsak lehetőség az oktatásban, hanem a 21. századi tanulók motivációjának és figyelmének fenntartásában is kiemelt lehetőséget nyújtanak.

A pedagógusok is állandó változó közegben végzik munkájukat, tehát nekik is alkalmazkodniuk kell az infokommunikációs környezethez,<sup>13</sup> és alkalmazniuk kell az IKT-eszközöket a tanítás során. A digitális eszközök és platformok egyre bővülő rendszere hatékony lehet a különböző nyelvi területek fejlesztésében és a digitális tanulási környezetben,<sup>14</sup> a különböző közösségimédia-oldalak alkalmazhatók idegen nyelvek, szaknyelvek, jelen esetben a rendészeti szaknyelv oktatása során is.

A digitális technológiák a legfontosabb olyan pedagógiai eszközök közé tartoznak, amelyek megkönnyíthetik a tanítást és a tanulást a 21. századi osztályteremben.<sup>15</sup> A digitális kompetenciák fejlesztése az IFT-hez igazodva oktatási célként jelent meg a rendészeti szaknyelv oktatása során is. Rendészeti szervek külső kommunikációs célokra használt platformjait alkalmazták a hallgatók, befogadói és kommunikátori szerepben is. Külső kommunikációs platformokon itt azokat az angol és magyar nyelvű nyilvános bejegyzéseket értjük, amelyeket rendészeti szervek közösségi oldalakon hoztak létre, és a lakosság tagjaival kétoldalú párbeszédre biztosítanak lehetőséget.

<sup>9</sup> A kifejezés Kiss Balázs kutatásvezető és kutatócsoportja „A Facebook-generáció politikai szocializációja” című kutatásában olvasható, amelyet a Társadalomtudományi Kutatóközpont Politikatudományi Intézete végzett. Bővebben: <https://bit.ly/3wOpMuw>

<sup>10</sup> Veszelszki Ágnes: A digilektus hatása a szóbeli és írásbeli kommunikációra egy kérdőív vizsgálat alapján. *Magyar Nyelvőr*, 137. (2013), 3. 246–273.

<sup>11</sup> Buda András: Az internetfüggőség mérőszáma – az in telemetrikus szám. In Námesztovszki Zsolt – Vinkó Attila (szerk.): *IKT az oktatásban*. Szabadka, Újvidéki Egyetem Magyar Tannyelvű Tanítóképző Kar, 2015. 269–274.

<sup>12</sup> Czékman Balázs: Pedagógusok mobil eszköz-használati háttére egy tabletes kutatás tükrében. In Simonics István – Holik Ildikó – Tomory Ibolya (szerk.): *Módszertani újítások és kutatások a szakképzés és a felsőoktatás területén*. X. Trefort Ágoston Szakképzés- és Felsőoktatás-pedagógiai Konferencia Tanulmánykötet. Budapest, Óbudai Egyetem, 2021. 238.

<sup>13</sup> Belényesi Emese et al.: *Pedagógiai módszertani ismeretek a közszolgálati pályaorientációs képzés oktatói számára*. Budapest, Nemzeti Közszolgálati Egyetem, 2018. 102–105.

<sup>14</sup> Barnucz Nóra: IKT-eszközökkel Támogatott (Rendészeti) Nyelvoktatás. *Magyar Rendészet*, (2019a), 4. 16.

<sup>15</sup> M. M. Genova 21<sup>st</sup> Century Language Classroom with Digital Tools and Resources. *Industry 4.0*, 4. (2019), 3. 142–145.

A vizsgálat Barnucz–Uricska kutatásának elővizsgálataként fogható fel,<sup>16</sup> amelynek során leginkább azokat a feladattípusokat térképeztük fel, amelyek által a különböző részkészségek fejleszthetők.

### 3. A kutatási kérdés

Hogyan lehet az új technológiát (közösségi oldalakat) felhasználni a nyelvtanulás fokozására és a digitális kompetenciák fejlesztésére?

Kutatási célok:

1. A közösségi oldalak bejegyzéseinek alkalmazása a digitális kompetenciák fejlesztésében és a nyelvtanulásban.
2. Megvizsgálni a technológiai hatást a nyelvhasználat formájára és kontextusára.
3. Olyan stratégiák ajánlása, amelyek a nyelvtanulás és a szaknyelv tanulásának javítására alkalmazhatók.

#### 3.1. A kutatás bemutatása, a kutatás mintája

A rendészeti közösségi oldalak bejegyzéseinek alkalmazása a tanórák keretében folyamatos volt, vizsgálatát és szerkezetének elemzését mint nyelvtanulási módszert a rendészeti szaknyelvtanulásban egy egyetemi tanévben (2019/2020 tanév) alkalmaztuk első és második évfolyamos nappali (36 fő) és levelező tagozatos (29 fő) hallgatók között (N = 65) az NKE RTK-n.<sup>17</sup> A kutatás célja ezen oldalak szaknyelvi órán történő alkalmazási lehetőségeinek vizsgálata volt. A bejegyzések a kötelező törzsanyag mellett kiegészítő anyagként szolgáltak tanórai feldolgozás és házi feladat készítése során. A bejegyzések (médiaszövegek) tartalmának és megformáltságának elemzését és létrehozásának fejlesztését is célként tűztük ki. Feltételeztük, hogy az oldalak segítségével általánosságban az idegen nyelvi készségek fejleszthetők.<sup>18</sup>

A vizsgált időszak alatt az oktatás a koronavírus-járvány magyarországi megjelenése miatt hibrid formában valósult meg. A 2019/2020-as tanévet jelenléti formában kezdték meg a hallgatók, a digitális átállásra 2020. március 16-án került sor. A tanév hátralévő részében a Moodle platformot használtuk, így az idegen nyelv oktatása is ott zajlott. Emiatt sok esetben írásbeli számonkérésre került sor, amely alkalmas

<sup>16</sup> Barnucz Nóra – Uricska Erna: Innovatív nyelvtanulási módszerek és módszertan a rendészeti szaknyelvi képzés vizsgálatában. *Új Pedagógiai Szemle*, 70. (2020), 9–10. 53; Barnucz Nóra – Uricska Erna: Kiterjesztett valóság és közösségi oldalak alkalmazása a nyelvtanulásban – különös tekintettel a rendészeti szaknyelvre. *Rendvédelem*, 10. (2021), 2. 4.

<sup>17</sup> A csoportváltás, felmentés és egyéb okok miatt a létszámba mindazok a hallgatók belekerültek, akik az órán megjelentek, és írásbeli feladatot adtak be.

<sup>18</sup> M. D. Roblyer et al.: Findings on Facebook in Higher Education: A Comparison of College Faculty and Student Uses and Perceptions of Social Networking Sites. *The Internet and Higher Education*, 13. (2010), 3. 134–140.

volt a hallgatók digitális (írásbeli) kompetenciáinak és a nyelvtudásuk (elsősorban itt írásbeli: szövegértés és íráskészség) valódi szintjének feltérképezésére is.

### 3.2. Facebook-bejegyzések feldolgozása oktatói szemmel

A különböző szakmai oldalak hírei, posztjai által a hallgatók könnyen és akár önállóan elsajátíthattak szakkifejezéseket, fejleszthették a rendészeti szaknyelvüket. A közösségi oldalak angol nyelvű bejegyzéseinek, legfrissebb híreinek olvasása a hírfolyamban nem tipikus tanulási forma, inkább játékos tanulás (gamifikáció). A vizsgált felületeken a hallgatók tetten érhatték a nyelv azonnali változásait<sup>19</sup> és szóhasználatát.<sup>20</sup> A különböző szakmai oldalak posztjai által önállóan elsajátíthatják a digitális rendészeti nyelvváltozatot, az úgynevezett rendészeti digilektust,<sup>21</sup> szak kifejezéseket tanulhatnak, és az oldalak általánosan fejlesztik az olvasási, fogalmazási és beszéd-készséget. Emellett a napi többórnyi internetezéssel, böngészéssel töltött időben a tanulóknak felébresztjük az önképzés, önfejlesztés igényét.<sup>22</sup>

Nemcsak az oktató, hanem a hallgatók is tetten érhetik nyelvtudásuk, szóhasználatuk tanulási folyamattal egy időben zajló azonnali változásait. Továbbá a posztok, hírek olvasása, böngészése már alapjában véve is fejleszti az olvasási képességet, nyelvhelyességet, tudást, úgy, mint bármely idegen nyelvű szöveg olvasása.

A magyar rendőrség profiljain is található olyan bejegyzések, amelyeket angolul hoztak létre a szervezet tagjai, így az oktatásban való alkalmazásuk olyan lehetőség, amelyet kár lenne kihagyni.

A témakörök előre meghatározottak voltak, de a tankönyvek és segédanyagok megválasztása az Idegennyelvi és Szaknyelvi Lektorátuson belül szabadon választható volt. Így a kötelező kurzuskönyv mellett házi feladat formájában, de órai keretek között is a bejegyzéseket alkalmazták a nappali tagozat hallgatói.

A bejegyzések megválasztásakor nem szabad figyelmen kívül hagyni a közösségi média gyakori torzító hatását sem, hiszen befolyásolhatja a fiatalok hétköznapi nyelvhasználatát, ennek megfelelően pedig az idegen nyelvű, jelen esetben angol rendészeti szaknyelvet is. Emiatt előfordulhatnak hibás nyelvtani szerkezetek,

<sup>19</sup> A Facebook-nyelvhasználatról és annak különböző műfajairól (a posztról, kommentről és Messenger-üzenetváltásról) lásd Istók Béla: Facebook-nyelvhasználat. Normakövetés vagy funkcionális műfajmegkülönböztetés? In Bukor József – Simon Szabolcs – Vajda Károly (szerk.): *A Selye János Egyetem X. Nemzetközi Tudományos Konferenciájának tanulmánykötete*. Komárom, Selye János Egyetem, 2018. 46–85.

<sup>20</sup> Uricska Erna: Rendészeti közösségi oldalak a szaknyelvvoktatásban. *Educatio*, (2020b), 4. 653–662.

<sup>21</sup> A digilektus műszó bevezetéséről lásd: Veszelszki Ágnes: Digilektus a lektusok rendszerében. In Illés-Molnár Márta et al. (szerk.): *Félúton 5. Az ELTE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskolájának konferenciája*. Budapest, ELTE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskola. 2010. 199–215; Veszelszki Ágnes: *Digilect. The Impact of Infocommunication Technology on Language*. Berlin, De Gruyter Saur, 2017a; Veszelszki Ágnes: *Netnyelvészet. Bevezetés az internet nyelvhasználatába*. Budapest, L'Harmattan, 2017b.

<sup>22</sup> Bárdos Jenő: *Az idegen nyelvek tanításának elméleti alapjai és gyakorlata*. Budapest, Nemzeti Tankönyvkiadó, 2000.

kifejezések és szlengelemek. Itt kiemelt szerepe van a hibatípusok megjelölésének, ezeket az oktatók a hallgatókkal együtt javíthatják ki.<sup>23</sup>

Ennek érdekében hallgatói Facebook-csoportot hoztunk létre *Policing Digilect*<sup>24</sup> néven, ahová a hallgatók bejelentkezhetnek, és a tanóra témájához illeszkedő, a tanár által megosztott bejegyzéshez kommentet írhattak az adott rendőri egység nevében. (Mivel a csoport zárt, oktatási csoport, a kommentek mások számára nem voltak láthatók, létrehozása csak oktatási célokat szolgált.)

A kutatás során megvizsgáltuk

- a helyes terminológia használatát,
- a stilisztikai készséget,
- a létrehozott komment hosszát és stílusát.

A digitális kompetenciák esetében a levelező hallgatók beadandó munkáinak (feladat) küldése során lemaradás volt megfigyelhető a digitális kompetenciák terén, például a „nyelvi ellenőrzés funkció” ismeretének hiánya. A hallgatók 80%-a nem ismerte, míg 20%-uk ismerte a funkció bekapcsolásának lehetőségét és helyét. A nap-pali tagozat hallgatói körében ez jobb eredményt hozott (60% – 40%), a feladatokhoz kapcsolódó beadandó PowerPoint-előadások nyelvi ellenőrzése azonban itt is hasonlóan rosszabb eredményt hozott.

A levelező tagozatra szánt nyelvhelyességi feladatsort a közösségi oldalakon található bejegyzések mondataiból állítottuk össze. A 25 egységből álló teszt terminológiája illeszkedett a rendészeti témakörhöz, a nyelvtudást, nyelvtani hiányosságokat vizsgálta.

A leggyakrabban előforduló nyelvtani hibák:

- a befejezett jelen igeidő;
- folyamatos múlt igeidő;
- *for* és *since* és *ago* használata;
- mondatok feltételes módban;
- „bárcsak” szerkezet.

A rendszeres javítás, visszajelzés és az eredmények közös értékelése miatt a tesztekben előforduló nyelvtani típushibák javultak, a bejegyzésekhez írt kommentek írása a nyelvtani hibák javítása után eltérő eredményt hozott: leginkább a névelők és a segédigék (*mustn't* = *must not*, *need*, *may*, *might* stb.) helyes alkalmazása okozott problémát.

A kommentek írásakor más volt a megfigyelési szempont: a digitális rendészeti diskurzus kivitelezése, azaz stilisztikailag megformált kommentek írása volt a fő cél. Ami különös tapasztalat volt, hogy ilyenkor a tesztjellegű feladatoktól eltérően a hallgatók általában megfelelően alkalmazták a felsorolt nyelvtani szerkezeteket.

<sup>23</sup> Ali A. Khansir – Farhad Pakdel: Place of Error Correction in English Language Teaching. *Educational Process: International Journal*, 7. (2018), 3. 189–199.

<sup>24</sup> Lásd: <https://bit.ly/3Frt7F6>

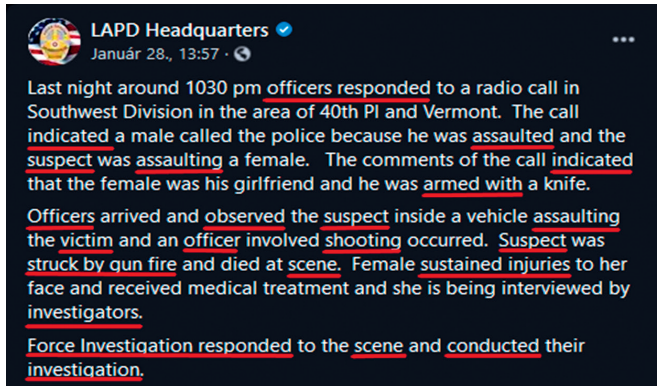
A rendészeti szaknyelv oktatása során is kerülnünk kell azt a tévképzetet, hogy a végzett hallgatók egy bizonyos szakirány szolgálati helyére kerülnek. Bármelyikük bárhová kinevezhető, és olyan hasznosítható tudást kell átadni számukra, amelyet nemcsak a munkájuk során, de akár a magánéletben is kamatoztatni tudnak. Ilyenek lehetnek például a digitális és idegen nyelvi készségek is. Előbbire jó példa, hogy a közösségi oldalak komment szekciójában nyelvileg helyes, megfelelő minőségű és stílusú kommentet hozzanak létre, vagy az idegen nyelvek esetében ezt a tudást külföldön turistaként, de akár itthon, külföldi állampolgároknak való segítségnyújtáskor alkalmazni tudják.

### **3.3. A közösségi oldalak lehetőségei hallgatói szemmel, a szókincsfejlesztés**

Mindezt olvasva felmerülhet a kérdés, hogy ezeknek az oldalaknak a posztjaiban mégis mennyi szakkifejezés található. Hiszen nemcsak a rendészeti szakembereknek, a rendészeti szakterületen dolgozóknak, illetve a szaknyelv elsajátításával foglalkozó hallgatóknak szólnak. A posztok célja elsősorban az átlagemberek tájékoztatása, figyelmük felhívása egy, a közösség tagjait érintő problémára, feladatra, amelynek alapfeltétele a közérthetőség. Pontos adatot megadni csaknem lehetetlen egy poszt rendészeti szókincsének mennyiségét illetően, mivel a posztokban fellelhető szakkifejezések száma függ a szervezettől és a poszt témájától is,<sup>25</sup> de általánosságban elmondható, hogy még a legrövidebb bejegyzés is körülbelül 3–5 szakszót tartalmaz. Az alapkérdés megválaszolása talán legegyszerűbben ábrákkal tehető meg, amelyeken látszik, hogy akár csak egyetlen posztban is számos szakkifejezés, illetve szaknyelvi fordulat található. Az 1. számú ábrán piros színű aláhúzással jelöltük a rendészet témaköréhez tartozó terminológiát. A poszt legalább 25 ilyen kifejezést tartalmaz.

---

<sup>25</sup> Körözés kiadása, eseményleírás, kollégáról/ünnepről megemlékezés vagy akár karitatív jellegű poszt.



1. ábra: A Los Angeles Police Department (LAPD) posztja

Forrás: <https://bit.ly/3hR7OmT>

A kiegészítő feladatokkal a szókincs bővítése mellett az olvasási és fogalmazási készség is fejleszthető. A legegyszerűbb ezek közül a kétirányú fordítás, idegen nyelvről magyarra, de magyar nyelvről idegen nyelvre is. Amíg az első típusnál a tartalom lehet a középpontban, addig a második a nyelvtan gyakorlására (igeidők, szószerkezetek, vonzatok) ad lehetőséget. Hozzá kell ugyanakkor tennünk, hogy ezen túl is rengeteg lehetőség rejlik a posztok feldolgozásában: a hallgatók készíthetnek akár rövid írásbeli összefoglalókat is az olvasottak alapján, ezzel fejleszthető az íráskészségük. Hasonló módon az óra elején meg lehet kérni a hallgatókat, hogy az olvasott eseményről, bejelentésről tartsanak egy rövid szóbeli összefoglalót, ezzel fejlődik a beszéd-, valamint az előadási készségük is.

### 3.4. Vizuális történetmesélés – témakifejtés – összefoglalás

A digitális kommunikációs trendeket vizsgálva megfigyelhető, hogy a különböző rendészeti oldalakon is folyamatosan csökken a verbális szöveg jelentősége, illetve hossza, ami több okra vezethető vissza. Az első a társadalom felgyorsult életritmusa, valamint a FOMO<sup>26</sup>-jelenség, vagyis hogy az emberek, habár semmiről sem akarnak lemaradni, az információbőség és információáradat gyorsasága miatt nem tudnak mindenről tájékozódni. Ezek együttes hatása eredményezi egyik részről a globálisan megnövekedett kijelzőidőt, valamint ennek az időnek a „feldarabolódását” az információk között. Leginkább oly módon, hogy az emberek gyakran csak a szalagcímetek

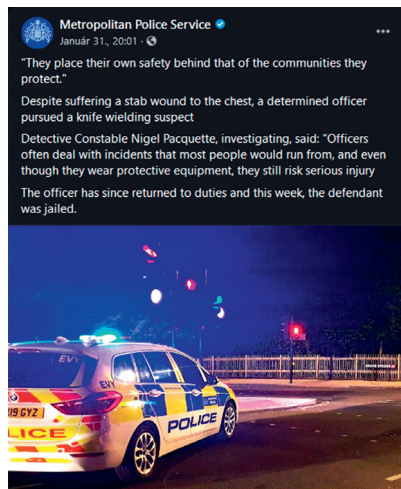
<sup>26</sup> Jelentése: *Fear of missing out* (Kimaradástól/lemaradástól való félelem). Attól való félelem, hogy valaki nem tud meg valamit, lemarad egy olyan információról, eseményről, tapasztalatról vagy döntésről, amely jobbá teheti az életét.



olvassák el, ezekhez alkalmazkodva minden hírportál, közösségi oldal próbálja egyre tömörebben, rövidebben összefoglalni a mondanivalóját. Erről ír Istók is, aki

„a netnyelv »netnyelviségét« a minimalizáló tendencia térnyerésében látja (pl. rövidítések, hashtaggel jelölt kulcsszavak, linkek, reakciógombok, az internetes oldalak »letisztult« felülete), ezért a digitális nyelvváltozat megnevezésére a minimalektus műszót használja. A minimalektusra olyan funkciólektusként (funkció szerint elkülönülő nyelvváltozatként) tekint, amely a kognitív műveletek és a fizikai erőfelfrítés minimalizálása révén a felhasználó érdekeit szolgálja: csökkenti az írásidőt és felgyorsítja a keresést, illetve a kulcsszók és a vizuális »fogódzók« alapján történő nem lineáris olvasást”.<sup>27</sup>

A második oka a szövegek visszaszorulásának pedig az a kommunikációs, illetve marketingtrend, amely szerint a médiafogyasztó könnyebben megfogható a különböző vizuális anyagokkal. Ennek megfelelően a rendészeti oldalakon is egyre gyakrabban képekkel vagy videókkal helyettesítik, illetve egészítik ki a szövegeket. A posztokhoz tartozó vizuális elemek tovább bővítik a feldolgozási metódusok számát, mivel mind a képekben, mind a videókban rengeteg egyéb oktatási lehetőség rejlik (2. ábra).



2. ábra: A Metropolitan Police Service (MET) posztja

Forrás: <https://bit.ly/3zjcQ1A>

A fényképekkel végezhető képleírásos vagy asszociációs feladatok. Videók esetén ezt a lehetőséget természetesen befolyásolja a tartalom is. Ezek között találhatóak olyanok is, amelyek sajtótájékoztatót, esetleg bejelentést vagy egy bűncselekmény,

<sup>27</sup> Istók Béla: Netnyelvészeti kaleidoszkóp. *Eruditio – Educatio*, 14. (2019), 1. 89.

egy rendőri intézkedés felvételeit tartalmazzák. Az első csoportba tartozó videóanyagok esetén nagy jelentősége van a hallottaknak, amelyekkel fejleszthető a hallgatók hallás utáni szövegértése. A második csoportba tartozóknál nem is feltétlenül fontos a hang, még az sem biztos, hogy egyáltalán tartalmazzanak hangsvárat a videók. Ebben az esetben a hallgatók történeteket rekonstruál(hat)nak a videón látott anyaghoz.

### **3.5. Audiovizuális anyagok – szóbeli (előadás- és vita-) készségek fejlesztése**

A videókkal lényegében a szöveghez és a képekhez tartozó egyéb fordítási, összefoglalási, asszociációs feladatok is végezhetők. Lehetőségeket rejt az is, ha az olvasott szövegről, látott képről vagy videóról vitát rendezünk, legyen a téma akár egy sajtótájékoztató, rendőri intézkedés vagy egy bűncselekmény felvétele.

A vita folyhat akár természetes vélemények mentén, akár megadott szempontok szerint a látottak, illetve hallottak jog-, illetve szakszerűségéről, az elkövetett bűncselekmény kategóriájáról,<sup>28</sup> valamint akár a pontos tényállásáról.<sup>29</sup> Ezzel a hallgatók az idegen nyelvű kommunikációs, illetve előadói képességeik fejlesztésén túl elsajátíthatják az idegen nyelvű vita kifejezéseit és az érvelés nyelvezetét is. A legnépszerűbb verbális és vizuális elemeket tartalmazó közösségi oldalakon (Facebook, Instagram, Twitter) túl ugyanezen elvek mentén feldolgozhatók akár szakmai témájú cikkek és YouTube-videók is. Kiegészítő feladatként rövid írásbeli vagy szóbeli összefoglalókat készítettünk, amelyek az írás- és beszédképességünket fejlesztették, a videókkal pedig a hallás utáni szövegértés volt fejleszthető.

A fentebb felsorolt lehetőségekkel és az oktatásban való alkalmazásukkal egy időben azonban nem szabad elfelejteni a közösségi média gyakori nyelvtorzító hatását sem. Mivel a közösségi felületeken látott kifejezések, illetve nyelvezet nagy hatást gyakorol a fiatalok mindennapi nyelvezetére, ennek megfelelően az idegen nyelvű, jelen esetben angol rendészeti szaknyelvre is. Így előfordulhat, hogy a hallgatók hibás vagy rövidített, illetve szlengkifejezéseket vagy a kifejezések hibás használatát sajátítják el. Ilyen nyelvi hibák sajnos a közösségi oldalakon rendészeti egységeknél is előfordulnak.<sup>30</sup> Emiatt kiemelt szerepe van a folyamatban a közös ellenőrzésnek, amikor is a hallgatók az oktatóval közösen jelölhetik meg, beszélhetnek át és javíthatják a hibáikat. A mai globalizált világban már mindennapi a külföldi rendészeti szervezetekkel való kapcsolattartás. Rendszeresen sok külföldi állampolgár tartózkodik az országban, őket ugyanúgy tájékoztatni kell, mint

<sup>28</sup> Súlyosság szerint: kis súlyú szabálysértés (*infraction*), szabálysértés (*misdeemeanour*), bűncselekmény (*felony*). Sértett jogi tárgy szerint: például erkölcs, tulajdon, személy ellen elkövetett bűncselekmény és fehérgalléros bűnözés stb. (*crimes against morality, crimes against property, crimes against persons, white-collar crime*).

<sup>29</sup> Például az eltulajdonításon belül: utcai rablás (*mugging*), betöréses lopás (*burglary*), bolti lopás (*shoplifting*), lopás, tolvajlás (*theft*), rablás (*robbery*).

<sup>30</sup> Lásd: <https://bit.ly/3eD1ptw>

a magyar anyanyelvűeket. Ezért a rendészeti szakemberek képzésében szükség van az idegen nyelvek és szaknyelvek oktatására. A közösségi felületeken ejtett hibák rombolhatják az adott rendvédelmi szervezet reputációját, valamint erősíthetik azt az előítéletet, miszerint a szakemberek nem képesek megfelelően kommunikálni különböző idegen nyelveken.

#### 4. Összegzés

1869. augusztus 15-én adták ki a *Közbiztonság* (rendészetelméleti és tapasztalati ismereteket közlő heti szakközlöny) című első rendészeti szaklapot,<sup>31</sup> amelynek első oldalán szerepelt a tudományos igényességgel felkészített rendőr, aki személyünk és vagyonunk őre.<sup>32</sup> A szaklap szerkesztője az 1870. január 9-én megjelent második szám első oldalán, annak vezércikkében lényegesnek tartotta kiemelni, hogy „bármily rendszerre is alapítassék a rendőrség újjászervezése, ez csak akkor fog megfelelni hivatásának, ha a rendészeti közegek a rendészeti tudományban elméletileg is kiképezetnek”.<sup>33</sup>

A majd másfél évszázados sorok visszhangzanak jelen valóságunk digitális kultúra által majd minden elemében befolyásolt hatásában is, amelyek a mindennapi élet szinte valamennyi területére kiterjednek, ezáltal a közösségi média és a közösségi oldalak nyújtotta lehetőségek az oktatási folyamatban is kiaknázhatók.

A közösségi oldalak bejegyzéseit idáig nem alkalmazták a rendészeti szaknyelv oktatása során a nyelvtanulás eredményességének fokozására és a digitális kompetenciák fejlesztésére az angol rendészeti szaknyelvet tanulók körében. A tervezett, hosszabb kutatás elővizsgálatként mintegy hallgatói és oktatói szempontú feltérképezésre került sor. A különböző felhasználási területek stratégiákat, javaslatokat és ötleteket adhatnak az általános idegen nyelvet és szaknyelveket oktató kollégáknak. A technológia hatással van a nyelvhasználat formájára és kontextusára,<sup>34</sup> ezért érdemes a jövő szakembereinek a figyelmébe ajánlani a benne rejlő lehetőségeket. Újszerűsége miatt a rendészeti felsőoktatásban a készségek részletes kvantitatív és kvalitatív kutatása és elemzése további irányvonalakat jelöl ki. A kutatás eredményeinek oktatói és hallgatói megközelítése azt a szakmaspecifikus konklúziót és tényszerű eredményt próbálja érzékeltetni, hogy a nyelvtanításban a digitális átállás szükségszerű. Tanulmányunkban igyekeztünk rámutatni ennek néhány lehetséges szempontjára.

<sup>31</sup> Szöllősy Alfréd: Az első rendőri szaklap. *A Rend*, (1927), február 19. 3.

<sup>32</sup> Lippai Zsolt Sándor: A rendészettudományi alapokra helyezett tiszthelyettes-képzés múltja és jelene. In Harmati Barbara et al. (szerk.): *Honestas, Humanitas, Humilitas. Ünnepi kötet Kerezi Klára tiszteletére*. Budapest, L'Harmattan, 2021. 128.

<sup>33</sup> *Közbiztonság*, (1870), 2. 1.

<sup>34</sup> Marshall McLuhan: *Understanding Media. The Extensions of Man*. New York, McGraw-Hill, 1964. „The Medium is the Message” („A médium maga az üzenet”), illetve lásd Veszelszki (2010b): i. m.; Veszelszki (2017a): i. m.

## IRODALOMJEGYZÉK

- Bárdos Jenő: *Az idegen nyelvek tanításának elméleti alapjai és gyakorlata*. Budapest, Nemzeti Tankönyvkiadó, 2000.
- Barnucz Nóra: IKT-eszközökkel Támogatott (Rendészeti) Nyelvtanítás. *Magyar Rendészet*, 19. (2019), 4. 15–31. Online: <https://doi.org/10.32577/mr.2019.4.1>
- Barnucz Nóra – Uricska Erna: Innovatív nyelvtanulási módszerek és módszertan a rendészeti szaknyelvi képzés vizsgálatában. *Új Pedagógiai Szemle*, 70. (2020), 9–10. 53–63. Online: [https://epa.oszk.hu/00000/00035/00230/pdf/EPA00035\\_upsz\\_2020\\_09-10\\_053-063.pdf](https://epa.oszk.hu/00000/00035/00230/pdf/EPA00035_upsz_2020_09-10_053-063.pdf)
- Barnucz Nóra – Uricska Erna: Kiterjesztett valóság és közösségi oldalak alkalmazása a nyelvtanításban. *Rendvédelem*, 10. (2021), 2. 4–48. Online: [https://bm-tt.hu/wp-content/uploads/2022/02/2021\\_2.pdf](https://bm-tt.hu/wp-content/uploads/2022/02/2021_2.pdf)
- Belényesi Emese – Budaváriné Béres Erzsébet – Molnár Katalin – Pallai Éva – Stréhli-Klotz Georgina: *Pedagógiai módszertani ismeretek a közszolgálati pályaeorientációs képzés oktatói számára*. Budapest, Nemzeti Közszolgálati Egyetem, 2018.
- Borszéki Judit: E-learning anyagok használata az angol rendészeti szakmai nyelv oktatásában. *Rendőrségi Tanulmányok*, 2. (2019), 3. 115–149. Online: <https://archive.bm-tt.hu/rtt/assets/letolt/rt/201903/borszeki.pdf>
- Borszéki Judit: Training Border Policing Experts in English for Specific Purposes (ESP): Uniform Trends in EU Member States. In Diana Kaljula (szerk.): *Sisekaitseakadeemia Teadusartikliid: Vallikkogu*. Tallinn, Sisekaitseakadeemia, 2016. 31–65.
- Buda András: Az internetfüggőség mérőszáma – az in telemetrikus szám. In Námesztovszki Zsolt – Vinkó Attila (szerk.): *IKT az oktatásban*. Szabadka, Újvidéki Egyetem Magyar Tan nyelvű Tanítóképző Kar, 2015. 269–274.
- Christián László – Lippai Zsolt Sándor: Kakukktojás vagy új rendészeti alappillér? In Csaba Zágón – Zsámbokiné Ficskovszky Ágnes (szerk.): *„Tehetség, szorgalom, hivatás” Tanulmánykötet*. Budapest, Magyar Rendészettudományi Társaság Vám- és Pénzügyőri Tagozat, 2021. 17–30. Online: <https://doi.org/10.37372/mrttvpt.2021.1.1>
- Czékmán Balázs: Pedagógusok mobil eszköz-használati háttere egy tabletes kutatás tükrében. In Simonics István – Holik Ildikó – Tomory Ibolya (szerk.): *Módszertani újítások és kutatások a szakképzés és a felsőoktatás területén: X. Trefort Ágoston Szakképzés- és Felsőoktatás-pedagógiai Konferencia Tanulmánykötet*. Budapest, Óbudai Egyetem, 2021. 238–250.
- Genova, M. M.: 21<sup>st</sup> century language classroom with digital tools and resources, *Industry 4.0*, 4. (2019), 3. 142–145. Online: <https://stumejournals.com/journals/i4/2019/3/142>
- Istók Béla: Facebook-nyelvhasználat. Normakövetés vagy funkcionális műfajmegkülönböztetés? In Bukor József – Simon Szabolcs – Vajda Károly (szerk.): *A Selye János Egyetem X. Nemzetközi Tudományos Konferenciájának tanulmánykötete*. Komárom, Selye János Egyetem, 2018. 46–85.
- Istók Béla: Netnyelvészeti kaleidoszkóp. *Eruditio – Educatio*, 14. (2019), 1. 83–99.
- Khansir, Ali A. – Farhad Pakdel: Place of Error Correction in English Language Teaching. *Educational Process: International Journal*, 7. (2018), 3. 189–199. Online: <https://doi.org/10.22521/edupij.2018.73.3>
- Közbiztonság*, (1870), 2. 1.
- Lippai Zsolt Sándor: A rendészettudományi alapokra helyezett tiszthelyettes-képzés múltja és jelene. In Harmati Barbara – Kovács Szitkay Eszter – Pap András László – Papp Bendegúz (szerk.): *Honestas, Humanitas, Humilitas. Ünnepi kötet Kerezi Klára tiszteletére*. Budapest, L’Harmattan, 2021. 126–134.
- McLuhan, Marshall: *Understanding Media. The Extensions of Man*. New York, McGraw-Hill. 1964.
- Rab Árpád: Digitális kultúra. A digitalizált és a digitális platformon létrejött kultúra. In *Az információs társadalom. Az elmélettől a politikai gyakorlatig*. Tankönyv. Budapest, Gondolat, 2007. 182–201.
- Roblyer, M. D. – Michelle McDaniel – James Herman – Marsena Webb – James Vince Witty: Findings on Facebook in Higher Education: A Comparison of College Faculty and Student Uses

- and Perceptions of Social Networking Sites. *The Internet and Higher Education*, 13. (2010), 3. 134–140. Online: <https://doi.org/10.1016/j.iheduc.2010.03.002>
- Uricska Erna: Rendészeti közösségi oldalak a szaknyelvoktatásban. *Educatio*, 29. (2020b), 4. 653–662. Online: <https://doi.org/10.1556/2063.29.2020.4.10>
- Szőllősy Alfréd: Az első rendőri szaklap. *A Rend*, 1927. február 19. 3.
- Veszelszki Ágnes: Digilektus a lektusok rendszerében. In Illés-Molnár Márta – Kaló Zsuzsa – Klein Laura – Parapatics Andrea (szerk.): *Félúton 5. Az ELTE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskolájának konferenciája*. Budapest, ELTE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskola. 2010. 199–215. Online: <https://bit.ly/3HovyIO>
- Veszelszki Ágnes: A digilektus hatása a szóbeli és írásbeli kommunikációra egy kérdőíves vizsgálat alapján. *Magyar Nyelvőr*, 137. (2013), 3. 246–273.
- Veszelszki Ágnes: *Digilect. The Impact of Infocommunication Technology on Language*. Berlin, De Gruyter Saur, 2017a. Online: <https://doi.org/10.1515/9783110499117>
- Veszelszki Ágnes: *Netnyelvészet. Bevezetés az internet nyelvhasználatába*. Budapest, L'Harmattan, 2017b.

## ABSTRACT

### **Applying Posts of Law Enforcement Profiles on Social Network Sites in Teaching Law Enforcement Technical Language**

Erna URICSKA – Máté SUTÁK

*Digitalisation processes are reorganising the relationships among society, individuals and organisations, and their effects can be experienced in education. The use of tablets and mobile phones, emails and social media are no longer just an option in education, but a key opportunity to keep 21<sup>st</sup> century learners motivated. Social networking sites can be used not only to broadcast information, but applying foreign language sites can be excellent classroom activities in language teaching (e.g. teaching languages for specific purposes), using both Hungarian and foreign language sites. This study examines the use of social networking sites in law enforcement from an instructor's viewpoint, while also presenting the possible use of the sites from a student's viewpoint.*

**Keywords:** digital culture, social networking sites, teaching foreign languages for specific purposes, digital competences